

AGREEMENT

BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA ON COOPERATION IN THE FIELDS OF CULTURE, EDUCATION AND SCIENCE

The Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Republic of Slovenia (hereinafter referred to as the Contracting Parties),

desiring to promote cooperation in the fields of culture, education and science,

being convinced that such cooperation will contribute to a better understanding and enhancement of relations between the two countries at different levels,

resolved to respect the principles of the Helsinki Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe, Paris Charter for a New Europe and the Vienna Declaration of the Council of Europe,

have decided to sign this Agreement on Cooperation in the Fields of Culture, Education and Science (hereinafter referred to as the Agreement) and agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall endeavour to acquire a better knowledge of the other Party's culture and shall support cultural contacts and common events in all forms.

Article 2

The Contracting Parties shall expand cooperation in the fields of higher education, science and technologies and encourage mutual exchange of students, teachers and scientists in the two countries.

The cooperation in the aforementioned fields shall be stipulated by a separate agreement (or programme), should both Parties so decide.

Article 3

The Contracting Parties shall, on the basis of reciprocal interest, encourage learning of the language, literature and history of the other country and shall, to this end, support the participation of teachers and students in summer language schools.

Article 4

The Contracting Parties shall, through their competent institutions, exchange information and documentation for dealing with issues concerning the recognition of certificates and degrees.

Article 5

The Contracting Parties shall support further compliance with valid international agreements concerning the protection of copyright and the popularization of cultural values of the other Party.

Article 6

The Contracting Parties agree to exchange books and publications concerning culture, the arts and science.

The Contracting Parties shall encourage the development and cooperation in the field of music and theatre and shall favour reciprocal exchange of soloists, groups of artists and performances.

The Contracting Parties shall encourage cooperation in the field of fine arts and exchange of art and other cultural exhibitions and shall assist in taking appropriate measures to this end.

The Contracting Parties shall encourage cooperation and mutual exchange of information between public audio and visual media - national radio and TV companies. This cooperation will later be determined by an agreement between the two companies.

Each Contracting Party shall encourage cooperation in the field of cinema.

Article 7

The Contracting Parties shall develop mutual cooperation in the fields of culture, education and science, and shall, for this purpose, promote direct cooperation between the governmental and non-governmental institutions of the two countries in these fields.

Article 8

The Contracting Parties shall encourage and facilitate cooperation in the fields of cultural heritage protection, museums and libraries and shall exchange information on export and illicit trafficking of the works of art.

Article 9

The Contracting Parties shall encourage and facilitate cooperation and exchanges between youth organizations of the two countries.

Article 10

The Contracting Parties shall support cooperation in the field of sports and physical education.

Article 11

The Contracting Parties shall support mutual cooperation within the international organizations.

Article 12

The Contracting Parties shall, in case of mutual interest, formulate implementation programmes for carrying out the present Agreement and decide on financial arrangement after consultation. In accordance with the present Agreement, relevant organizations of the two countries may work out separate implementation programmes and agreements in respective fields.

Article 13

The present Agreement shall enter into force on the date on which both Contracting Parties have notified each other of the fulfilment of their internal procedures for the entry into force of the present Agreement.

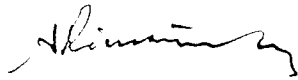
Article 14

The Agreement is concluded for a period of five years. After its expiration the Agreement shall be automatically extended for another five-year period as long as neither of the Contracting Parties gives notice of termination in writing through diplomatic channels at least six months before the expiration date of the relevant period of validity.

In case of termination of this Agreement, any exchange programme, event or project carried out on its basis, which has not been completed, preserves its validity for the period for which it was agreed upon.

Done at VILNIUS 14 this day of NOVEMBER 1997 in duplicate in the Lithuanian, Slovene and English languages, all texts being equally authentic. In case of different interpretations the English text shall prevail.

For the Government
of the Republic of Lithuania



For the Government
of the Republic of Slovenia

